




将排期审讯的申请送交存档（政府部门）

本步骤指南只提供一般指引，概述关于利用综合法院案件管理系统送交文件的一般程序，当中的截图只用作一般说明，未必特指某案件/文件。

项目	步骤	参考截图
1.	<p>登入用户帐户</p> <p>由政府部门机构用户登入</p> <p><i>[注：如需更多资讯，请参阅「登入及登出帐户」的相关步骤指南。]</i></p> <p>机构用户帐户持有人须已获妥为编配以适当用户身分处理有关案件。</p> <p><i>[注：如需更多资讯，请参阅「设定预设的机构用户帐户及编配法庭案件」标题下的相关步骤指南。]</i></p>	<p>机构用户</p>  <p>画面编号: AUTH-LGN-00001</p>
2.	<p>使用电子存档功能</p> <p>选择法院级别，例如「区域法院」></p> <p>按「电子存档」></p> <p>选择「送交文件」></p>	 <p>画面编号: EXT-MSG-00001</p>
3.	<p>选择所需功能</p> <p>选择「就现有案件送交文件」></p> <p>剔选「本人确认已阅读并明白以上的《发送人须知》」方格></p> <p>按「下一步」></p>	 <p>画面编号: EPIL-CMC-00101</p>


项目	步骤	参考截图
4.	<p>输入案件编号</p> <p>输入「案件编号*」></p> <p>在「与讼费评定法律程序有关?*」中选「否」></p> <p>按「下一步」></p>	<p>第一步：输入案件编号</p> 
5.	<p>上载文件</p> <p>a. 案件排期审讯通知书</p> <p>在「文件名称*」中选择「案件排期审讯通知书」></p> <p>在「用途*」中选择「以供存档」></p> <p>在「文件语言*」中选择语言></p> <p>在「存档文件的一方*」及「存档文件所针对的一方」中剔选适当的方格></p> <p>按「上载」></p> <p>按「浏览档案」并选择文件></p> <p><i>[注：你也可以使用「将档案拖放到此处」功能上载文档。详情请参阅「使用拖放功能上载文件」的步骤指南。]</i></p>	<p>第二步：上载文件</p> <p>上载以下两类文件</p> <ul style="list-style-type: none"> a) 案件排期审讯通知书 b) 案件排期审讯申请 <p><u>拟上载的第一类文件 - 案件排期审讯通知书</u></p> 




项目	步骤	参考截图						
		 <p>将档案拖放到此处 或 浏览档案</p> <p>已上载文件</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>文件名称</th> <th>类型</th> <th>容量 (0 B)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="3">没有已上载文件。</td> </tr> </tbody> </table> <p>关闭 确定</p>	文件名称	类型	容量 (0 B)	没有已上载文件。		
文件名称	类型	容量 (0 B)						
没有已上载文件。								
6.	<p>预览已上载文件</p> <p>「已上载文件」下显示文件名称</p> <p>按「预览」查看文件的影像></p> <p>如上载文件无误，按「确定」></p> <p>如上载文件有误，按「删除」></p>	 <p>将档案拖放到此处 或 浏览档案</p> <p>已上载文件</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>文件名称</th> <th>类型</th> <th>容量 (94.7 KB)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>案件排期审讯通知书.pdf</td> <td>pdf</td> <td>94.7 KB</td> </tr> </tbody> </table> <p>预览 删除</p> <p>关闭 确定</p>	文件名称	类型	容量 (94.7 KB)	案件排期审讯通知书.pdf	pdf	94.7 KB
文件名称	类型	容量 (94.7 KB)						
案件排期审讯通知书.pdf	pdf	94.7 KB						
7.	<p>上载文件</p> <p>b. 案件排期审讯申请</p> <p>按「新增文件」></p> <p>在「文件名称*」中选择「案件排期审讯申请」></p> <p>在「用途*」中选择「以供存档」></p> <p>在「文件语言*」中选择语言></p> <p>在「存档文件的一方*」及「存档文件所针对的一方」中剔选适当的方格></p>	<p>上载第二份文件 - 案件排期审讯申请</p> <p>2 文件名称* 案件排期审讯申请 以供存档 删除</p> <p>文件版本</p> <p>文件语言* 请选择...</p> <p>存档文件的一方* ?</p> <p><input type="checkbox"/> 第一原告人 Wong Ying Ying</p> <p><input type="checkbox"/> 第一被告人 Ko Ka Ka</p> <p>存档文件所针对的一方 ?</p> <p><input type="checkbox"/> 第一被告人 Ko Ka Ka</p> <p><input type="checkbox"/> 第一原告人 Wong Ying Ying</p> <p>上载档案* ?</p> <p>上载</p> <p>新增文件</p> <p>返回 下一步</p>						

项目	步骤	参考截图
	<p>按「上载」></p> <p>按「浏览档案」并选择文件></p> <p><i>[注：你也可以使用「将档案拖放到此处」功能上载文档。详情请参阅「使用拖放功能上载文件」的步骤指南。]</i></p> <p>重复项目 6 的步骤以预览已上载文件。</p> <p>按「下一步」></p>	
<p>8.</p>	<p>确认存档详情</p> <p>如存档详情无误，按「付款」></p> <p>在「继续进行付款？」对话框中按「确定」></p> <p>如存档详情有误，按「返回」回到刚才的步骤更正输入的资料></p> <p><i>[注：付款功能不适用于法律援助署。]</i></p>	<p>第三步：确认存档详情</p> 

项目	步骤	参考截图
		
<p>9.</p>	<p>选择「未开立跨部门日记帐」></p> <p>或</p> <p>选择「已开立跨部门日记帐」后输入「跨部门日记帐」，然后按「上载」></p> <p>按「继续」></p>	

项目	步骤	参考截图																												
10.	<p>认收</p> <p>按「储存认收通知」></p> <p>在弹出的「确认下载档案？」对话框中按「下载」></p> <p>按「开启档案」提取认收通知></p> <p>按「储存付款收据」></p> <p>在弹出的「确认下载档案？」对话框中按「下载」></p> <p>按「开启档案」提取付款收据></p>	<p>第四步：认收</p> <p>就现有案件送交文件 画面编号: EFIL-CMC-00013</p> <p>1 输入案件编号 2 上传文件 3 确认资料及付款 4 认收</p> <p>注意</p> <p>假如文件传送的完成时间是在登记处的非办公时间, 则 (a) 登记处下一个正常向公众开放的时间; 或 (b) 登记处下一个为该文件相关的法庭程序而开放的时间 (以较早者为准), 将被当作是该文件的接收时间。</p> <p>认收通知</p> <p>呈交者: Mr. Chung Kwok Yan (DOJ_CD.dojcdu011) 机构: 律政司(民事法律科)</p> <p>呈交日期及时间: 25/03/2022 09:16:12 电子存档交易参考编号: EI179000012</p> <p>电子付款交易日期及时间: 25/03/2022 09:16:09 电子付款交易参考编号: CDJ2022032500098</p> <p>电子付款方式: 跨部门日记帐 (未开立)</p> <p>交易摘要</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>编号</th> <th>案件编号</th> <th>案件类别</th> <th>付款项目</th> <th>费用 (港币)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>DCPI 820/2022</td> <td>伤亡诉讼</td> <td>根据政府各部门间的费用规则转移的程序费用</td> <td>505.00</td> </tr> </tbody> </table> <p style="text-align: right;">总金额: 港币 505.00</p> <p>以下文件已经上传</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>编号</th> <th>用途</th> <th>文件语言</th> <th>文件名称</th> <th>上传档案</th> <th>文件参考编号</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>以供存档</td> <td>中文</td> <td>案件排期审讯通知书</td> <td>案件排期审讯通知书.pdf(94.68KB)</td> <td>117990000015</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>以供存档</td> <td>中文</td> <td>案件排期审讯申请</td> <td>案件排期审讯申请.pdf(94.22KB)</td> <td>117990000026</td> </tr> </tbody> </table> <p>请储存或列印认收通知/付款收据, 作为你存档/付款的证明以及 (如有需要) 供随后退款之用。</p> <p>储存付款收据 储存认收通知</p> <p>确认下载档案?</p> <p>关闭 下载</p> <p>Payment Receipt -pdf Acknowledgement...pdf</p> <p>开启档案 开启档案</p>	编号	案件编号	案件类别	付款项目	费用 (港币)	1	DCPI 820/2022	伤亡诉讼	根据政府各部门间的费用规则转移的程序费用	505.00	编号	用途	文件语言	文件名称	上传档案	文件参考编号	1	以供存档	中文	案件排期审讯通知书	案件排期审讯通知书.pdf(94.68KB)	117990000015	2	以供存档	中文	案件排期审讯申请	案件排期审讯申请.pdf(94.22KB)	117990000026
编号	案件编号	案件类别	付款项目	费用 (港币)																										
1	DCPI 820/2022	伤亡诉讼	根据政府各部门间的费用规则转移的程序费用	505.00																										
编号	用途	文件语言	文件名称	上传档案	文件参考编号																									
1	以供存档	中文	案件排期审讯通知书	案件排期审讯通知书.pdf(94.68KB)	117990000015																									
2	以供存档	中文	案件排期审讯申请	案件排期审讯申请.pdf(94.22KB)	117990000026																									

项目	步骤	参考截图
11.	<p>认收讯息发送至机构用户的讯息匣</p> <p>按「首页」></p> <p>进入讯息匣></p> <p>点击讯息标题以阅读内容</p>	<p>登入后显示讯息匣及所载讯息的标题</p>  <p>点击讯息标题以阅读内容和随文附件</p> 
12.	<p>司法机构内部程序</p>	<p>司法机构内部审批后，发送人的综合法院案件管理系统讯息匣便会有讯息</p>
13.	<p>确认讯息发送至机构用户的讯息匣</p> <p>登入及进入讯息匣></p> <p>点击讯息标题以阅读内容</p>	<p>登入后显示讯息匣及所载讯息的标题</p> 

项目	步骤	参考截图																
		<p>点击讯息标题以阅读内容</p>  <p>讯息详情</p> <p>< 返回</p> <p>[DCPI 820/2022] 已存檔 / 提交文件</p> <p>日期/时间 25/03/2022 09:23 寄件者 區域法院登記處 收件者 DOJ_CD.dojcdou1</p> <p>本讯息旨在確認於2022年3月25日 09:16 (此時間以24小時制顯示) 透過綜合法院案件管理系統提交的文件 (電子存檔交易參考編號: E1179000012) 已獲接納呈交。 DCPI 820/2022 - Notice Of Setting Down Case For Trial, 案件排期審訊通知書 - DRN:1177990000015</p> <p>如文件要求法庭作出裁定或給予批准, 我們將於適當時候通知你有關結果。</p>																
14.	<p>司法机构内部程序</p> <p>[注: 如较早时的案件管理聆讯已给予审讯日期, 发送人才会收到进一步讯息。]</p>	<p>发送人的综合法院案件管理系统讯息匣会有 讯息, 附载聆讯通知书</p> <p>[注: 如文件发现有不妥之处, 发送人的综合法院案件管理系统讯息匣会另有讯息。]</p>																
15.	<p>已排期聆讯/发出聆讯通知书的讯息发送至机构用户的讯息匣</p> <p>登入及进入讯息匣></p> <p>点击讯息标题以阅读内容</p>	<p>登入后显示讯息匣及所载讯息的标题</p>  <p>讯息匣</p> <p>全部 已读 未读</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>标题</th> <th>日期/时间</th> <th>寄件者</th> <th>檔案</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>[DCPI 820/2022] 已排期聆訊及/或 發出聆訊通知書</td> <td>10:18</td> <td>區域法院登記處</td> <td>204KB</td> </tr> <tr> <td>[DCPI 820/2022] 已存檔 / 提交文件</td> <td>09:23</td> <td>區域法院登記處</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>[DCPI 820/2022] 已存檔 / 提交文件</td> <td>09:23</td> <td>區域法院登記處</td> <td>-</td> </tr> </tbody> </table> <p>点击讯息标题以阅读内容和随文附件</p>  <p>讯息详情</p> <p>< 返回</p> <p>[DCPI 820/2022] 已排期聆訊及/或 發出聆訊通知書</p> <p>日期/时间 25/03/2022 10:18 寄件者 區域法院登記處 收件者 DOJ_CD.dojcdou1</p> <p>本讯息旨在通知你, 因應你於2022年3月25日 09:16 (此時間以24小時制顯示) 透過綜合法院案件管理系統提交/存檔的文件 (電子存檔交易參考編號: E1179000012), 法庭已排期聆訊及/或 已發出聆訊通知書。 請點擊附件連結以獲取聆訊通知書。</p> <p>DCPI 820/2022 - Notice of Hearing, 聆訊通知書 - DRN:117800008552</p> <p>1 个附件</p> <p>PDF DCPI 820-20...pdf 204KB</p>	标题	日期/时间	寄件者	檔案	[DCPI 820/2022] 已排期聆訊及/或 發出聆訊通知書	10:18	區域法院登記處	204KB	[DCPI 820/2022] 已存檔 / 提交文件	09:23	區域法院登記處	-	[DCPI 820/2022] 已存檔 / 提交文件	09:23	區域法院登記處	-
标题	日期/时间	寄件者	檔案															
[DCPI 820/2022] 已排期聆訊及/或 發出聆訊通知書	10:18	區域法院登記處	204KB															
[DCPI 820/2022] 已存檔 / 提交文件	09:23	區域法院登記處	-															
[DCPI 820/2022] 已存檔 / 提交文件	09:23	區域法院登記處	-															

司法机构内部程序